

Le Tigre

par Emile Etting

Editeur, Grand Boulevard
N° 10.



L'AMOUR et son

CARROUOLS

Opéra Bouffe

en 2 Actes

Paroles de

PH. MARQUET.

MUSIQUE de

Charles LECOCQ

Prix 8^{fr} net

PARTITION Chant et Piano Arrangée par L'AUTEUR

Maison ROYOL. Spécialité de musique p^r théâtres
Paris. L BATHLOT, Successeur, Editeur, 39 Rue de l'Échiquier
Propriété pour tous pays.

BROUDE BROS.
Music
NEW YORK

A Son Amé
Bernardine

Charles Lecocq

L'AMOUR ET SON CARQUOIS.

Opéra-Bouffe en Deux Actes.

Paroles de

PH. MARQUET

Musique de

CHARLES LECOCCQ

Représenté pour la 1^{ère} fois sur le Théâtre de l'Athénée,
à Paris, le 30 Janvier 1868.

PERSONNAGES.

CHRYSIDES maître d'école.....	MM. DÉSIRÉ.
LAUDANUM son valet.....	LÉONCE.
L'AMOUR	MM ^{ES} IRMA-MARIE
ZÉPHIR son ami.....	LENTZ.
THISBÉ nièce de Chrysidès.....	LOVATO.
ALPHA élève.....	HELMONT.
BETA id.....	BOURGOIN.
GAMMA id.....	DECREY.
DELTA id.....	LEDUC.
OMÉGA id.....	DAVENAY.
OMICRON id.....	VERCH.
LAMBDA id.....	ARÉOS.
EPSILON id.....	MÉLIDA.
PHI-KIP-SI id.....	RÉGINA.
IOTA id.....	HYACINTHE.

L'action se passe au 1^{er} Acte dans l'île
de Crète, au 2^e Acte à Athènes.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE.....	Pages 1.
N ^o 1. COUPLETS de LAUDANUM.....	Etre esclave chez un professeur..... 8.
N ^o 2. MÉLODIE chantée par Thisbé.....	Hélas! qui donc pourra me diré..... 10.
N ^o 3. CHOEUR des ÉLÈVES.....	Ici nous nous pressons..... 14.
N ^o 4. ARIETTE de L'AMOUR.....	Faire des bêtises, ah! quel bonheur..... 17.
N ^o 5. RONDE de L'ÂNE.....	Hil han! hil han!..... 20.
N ^o 6. DUE de THISBÉ et L'AMOUR.....	Rendons justice à la science..... 25.
N ^o 7. COUPLETS chantés par Zéphir.....	Tu fais bien d'emprunter des charrues..... 32.
N ^o 8. FINAL.....	Nous allons voyager en Grèce..... 39.

ACTE II.

N ^o 9. ENTR'ACTE et ENTRÉE des COURTISANES.....	41.
N ^o 10. CHOEUR-VALSE.....	Où, la folie..... 51.
N ^o 11. RÉCIT et COMPLAINTÉ chantée par Thisbé, l'Amour et Zéphir.....	Enfin nous voici dans Athènes..... 57.
N ^o 12. AIR de la TABLE chanté par l'Amour.....	A table à table..... 65.
N ^o 13. COUPLETS chantés par Chrysidès.....	Ça va mieux..... 68.
N ^o 14. COUPLETS chantés par Thisbé et Chrysidès.....	Est-ce à moi de vous apprendre..... 70.
N ^o 15. FINAL.....	Enfin nous tenons son secret..... 75.

S'adresser pour la mise en scène détaillée à M^r Marc LÉPÉVOSÉ
régisseur général du théâtre de l'Athénée.

L'AMOUR ET SON CARQUOIS

Opéra-Bouffe en deux Actes.

Paroles de
PH. MARQUET.

Musique de
Charles LECOCQ.

OUVERTURE.

Moderato.

PIANO.

f *Quat.*

Fl.

Ob. *p*

Ob.

f

p Clar.

Viol. Sordine

f

dim.

dim.

p

espress.

Alto. Cello.

pp Cor.

C. B. Timb.

Clar.
Fag. *cresc.*

Fl.
Ob. *dimin.*

p
Viol. Fl. *leggiere.* Triangle.

Fag.

Fl.
Clar. *mf*

Fag. *ppob.*

Ob.
Clar.

Quat. pizz.

Allegro moderato
Cor. Fag. p Quat.
Clar. Triangle.
1^{er} Viol.
Ob.

piu f
Tiab.

Tutti.
p cresc. ff

First system of a piano score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex texture with many beamed notes and rests.

Second system of a piano score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues with intricate rhythmic patterns.

Third system of a piano score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues with intricate rhythmic patterns.

Fourth system of a piano score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues with intricate rhythmic patterns.

Fifth system of a piano score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues with intricate rhythmic patterns.

Sixth system of a piano score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music continues with intricate rhythmic patterns.

Ob.

This system shows the first two staves of music. The upper staff is for the Oboe (Ob.) and the lower staff is for the piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The Oboe part features a melodic line with many slurs and accents, while the piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving bass lines.

This system continues the musical material from the first system. The Oboe part maintains its melodic focus with various articulations, and the piano accompaniment continues to support the overall texture.

Fl. Ob. Viol. Clar. Cor.

legato.

8

This system introduces four new instruments: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Violin (Viol.), and Clarinet (Clar.). The Horn (Cor.) part is also present. The Flute part is marked "legato." and features a melodic line with a slur and an accent. The Violin part has a slur and an accent. The Clarinet part has a slur and an accent. The Horn part has a slur and an accent. The piano accompaniment continues to support the ensemble.

Ob.

This system features the Oboe (Ob.) part and piano accompaniment. The Oboe part continues its melodic line with various articulations, and the piano accompaniment provides a harmonic foundation.

8

This system continues the musical material from the third system. The Flute (Fl.), Violin (Viol.), Clarinet (Clar.), and Horn (Cor.) parts are all present. The Flute part has a slur and an accent. The Violin part has a slur and an accent. The Clarinet part has a slur and an accent. The Horn part has a slur and an accent. The piano accompaniment continues to support the ensemble.

tr

f

This system continues the musical material from the fifth system. The Flute (Fl.), Violin (Viol.), Clarinet (Clar.), and Horn (Cor.) parts are all present. The Flute part has a slur and an accent. The Violin part has a slur and an accent. The Clarinet part has a slur and an accent. The Horn part has a slur and an accent. The piano accompaniment continues to support the ensemble. The system ends with a fermata over the final notes.

Fl. Ob. *p*

First system of a musical score, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The system includes woodwind parts for Flute (Fl.) and Oboe (Ob.) and piano accompaniment. The piano part has a dynamic marking of *p* (piano). The woodwinds have melodic lines with slurs and accents.

Ob. *p* Clar.

Second system of the musical score. It includes parts for Oboe (Ob.) and Clarinet (Clar.). The piano part continues with a dynamic marking of *p*. The woodwinds have melodic lines with slurs and accents.

Quat. *p*

Third system of the musical score. It includes a part for Quartet (Quat.). The piano part has a dynamic marking of *p*. The woodwinds have melodic lines with slurs and accents.

Fourth system of the musical score, primarily consisting of piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and slurs.

mf *f*

Fifth system of the musical score. The piano part has dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The woodwinds have melodic lines with slurs and accents.

f Pist. *cresc.*

Sixth system of the musical score. The piano part has a dynamic marking of *f* (forte) and includes a *Pist.* (Pizzicato) instruction. The woodwinds have melodic lines with slurs and accents.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The upper staff contains a melodic line with many beamed sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with fewer notes. The text "Tutti. *f* con fuoco." is written in the left margin of the system.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The upper staff has a melodic line with some rests and beamed notes. The lower staff has a bass line with chords and single notes. A dynamic marking "*f*" is present in the middle of the system. A measure rest "8" is indicated above the first measure of the system.

Third system of the musical score. The notation continues in the grand staff. The upper staff features a more active melodic line with frequent sixteenth notes. The lower staff provides harmonic support with chords and moving bass lines. A measure rest "8" is indicated above the first measure.

Fourth system of the musical score. The grand staff continues. The upper staff has a melodic line with some rests and beamed notes. The lower staff has a bass line with chords and single notes. A measure rest "8" is indicated above the first measure.

Fifth system of the musical score. The notation continues. The upper staff has a melodic line with some rests and beamed notes. The lower staff has a bass line with chords and single notes. A dynamic marking "*f* rall." is present in the middle of the system.

Sixth system of the musical score. The grand staff continues. The upper staff has a melodic line with some rests and beamed notes. The lower staff has a bass line with chords and single notes. A dynamic marking "*f*" is present in the middle of the system.

N^o 1.

COUPLETS.

Moderato.

LAUDANUM

PIANO.

Fl. Ob.
Clar. Fag.
Cor. Quat.
Quat.
mf
p

Être es-cla ve chez un pro-fes-seur de fi-le de Crète Que ga-mièmb.

Fl.
Clar. Fag.

...oui-e Toujours par-ler d'Arta-xer-cès de Pé-ri-clès et d'Alci-

-biade J'en suis ma-la-de Ab! le vi-lain sort que voi-là Moi je né-

Fl.
Clar. Fag.
Ob.
Cor. mf
Triangle.

f *pp*

-lais pas né pour ça - Garde poé-si - e Mon âme est rempli

Bois. Quart. Clac. Cor. *pp*

- e Garde poé-si - e Mon âme est rempli - e Mon âme est rem - pli - el >

Appren-

p

- dre à décliner en un bonus bo - na la ro-se La triste cho

- se Flanquer quelquefois un pensum Et de peur qu'on me chasse Laver la

clas - se Ah! le vi - lain sort que voi - là Moi je n'é - tais pas né pour

mf

ça Car de poé - si e Mon âme est rempli

f *pp*

- e Car de poé - si - e Mon âme est rem pli - e Mon âme est rem.

f a tempo

- pli - e

f

N° 2.

MÉLODIE.

Andante non troppo.

THISBÉ

Ob. Clar. Cor.
Quat.

PIANO
mf *p*

Hé - las qui donc pourra me di_re Pour.

- quoi mon cœur souffre aujourd'hui Ce qu'il attend ce qu'il dé - si - re Et

Fl.

ce qui cause mon en_nui Quand je sou_pi

re Quand je sou_pi

Clar.

Fl.

pp *pp*

p

Più animato con

re!

mf

pp

mf

Je

simplicità.

ris je pleure sans su_jet Plus de vingt fois dans la jour_née e Je

Fl.

n'ai pas plutôt un pro_jet Que la chose est abandonné e Pour

Ob.

quoi ce trouble sans é_gal? Quelle est donc cette étrange cho_se Dont

Ob.

Cor.

je demande en vain la cau_se Qui fait du plaisir et du ma! du plai_

molto cresc ed agitato.

pp

Ob.

Fl.

rall.

_sir et du mal? Hé - las! hé - las! hé -

Cor. I *f*

las! qui donc pour - ra me di - re Pour - quoi mon cœur souffre au - jour -

p

dhui Ce qu'il attend, ce qu'il dé - si - re Et ce qui cause mon en -

pp

- mi Quand je sou - pi - re Quand je sou - pi -

pp

p

- re

mf

pp

N°5.

CHŒUR des ÉLÈVES.

Allegretto.

CHŒUR

PIANO

Quat. *pp*

Clar. Fag.
Triangle

Tutti sans Tromb.

cresc.

I - ci nous nous pressons Pour prendre nos leçons Qu'en vain nous repassons et

que nous ressassons Mais c'est bien ennuyeux Et nous aimerions mieux Dans

nos ébats joyeux Nous livrer à nos jeux Ici nous nous pressons Pour prendre

8

Quat. piz.

nos leçons Qu'en vain nous repassons Et que nous ressassons Mais

8

Tutti.

c'est bien amuseux Et nous aimons mieux Dans nos ébats joyeux Nous

8

livrer à nos jeux Ici nous nous pressons Pour prendre nos leçons Qu'en

8

Tutti.

vain nous repassons Et que nous ressassons Mais c'est bien amuseux Et

8

f

ous aimerions mieux Dans nos ébats joyeux Nous livrer à nos jeux Dans

nos ébats joyeux Nous livrer à nos jeux Dans nos ébats nous livrer à nos jeux Ns aimerions rien

mieux Nous livrer à nos jeux Nous aimerions bien : mieux Nous livrer à nos

jeux Nous aimerions bien mieux Nous livrer à nos jeux Nous li vrer à nos

jeux.

ARIETTE.

Vivo.

Giacoso.

L'AMOUR

PIANO

Tutti.

f

Fair des hé-

Timb:

-tis' ah!quel bon - heur! Moi j'en vou - drais fai - re sans ces - se. Fair' des bê -

Fl:

Cor: Ob:

Clar: Bas:

Quat. *leggiero.*

Triangle.

-tis' ah!quel bon - heur! n'en dé - plai - se à mon pro - fes - seur

Tutti.

f

Dé - rai - son - ner dé - rai - son - ner dé - rai - son -

Fl:

Clar:

p

f

p

ad lib: *tr* a tempo.

-ner c'est la sa - ges - se la sa - ges - - se

Tutti.

Fiu Nây-

-ons qu'un gui - de: le desir! Nây - ous qu'un seul but: le plaisir! Et

Et:

Clar.
Quat. pizzic.
p

por - tons bien haut, sans faiblir le dra - peau de la fan - tai - si - e

Cor.
mf

C'est quand on est dans son prin-temps Que les sot - ti - ses son per-

1^{er} Viol.

p

Fl:

Ob:

-mi - ses Assez tôt ar-ri-ve le temps Où l'on n'peut plus fair' de bê-

rall. *pp*

Cor.

Fag:

-ti - ses, Où l'on n'peut plus fair' de bê - tis's, Où lon n'peut plus fair' de bê-

a tempo. *cresc.*

Fl: bois.

a tempo. Cor. *cres*

Timb:

-ti - ses ah!

Rin' des bê -

f

RONDE DE L'ÂNE

Allegro.

CHŒUR

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegro.' and the dynamic is 'Tutti.'.

Hi han hi han

PIANO

Musical notation for the second system, continuing the vocal and piano parts. The vocal line continues with the lyrics 'y en a vraiment Plus d'une espece da - nes en grèce hi han hi han il y en a tant'. The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment.

y en a vraiment Plus d'une espece da - nes en grèce hi han hi han il y en a tant

Musical notation for the third system, including lyrics and instrument parts. The vocal line continues with the lyrics 'qu'on entend que hi han hi han! Alpha 1^{er} C: A ne le pro-fond po - li - ti - que Omega 2^e C: Et poux qui dit à sa com-pa - gne Beta. 3^e C: Ce lui qui lit dans les ga - zet - tes Gamma. 4^e C: Connaissant ton goût pour li - vres - se'. The piano accompaniment continues. Below the piano part, there are parts for Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Horn (Cor.). The dynamics are marked 'p' (piano) and 'v' (forte). The instruments are grouped as 'Quat.' (Quatuor) and 'Triangle.'.

qu'on entend que hi han hi han! Alpha 1^{er} C: A ne le pro-fond po - li - ti - que
Omega 2^e C: Et poux qui dit à sa com-pa - gne
Beta. 3^e C: Ce lui qui lit dans les ga - zet - tes
Gamma. 4^e C: Connaissant ton goût pour li - vres - se

Clar:
Fag:
Fl:
Ob:
Cor.

Quat. Triangle.

A - ne l'as - tro - lo - - gue rê - veur Ane aussi le po - ète épique Et
Je pars pour le pa - ys voi - sin De peur que l'ennui ne te gagne Va -

Un ca - nard as - sez bien trouvé Et puis a chacun sur sa tête Va
Si je t'of - frais ô Lau - da - nun U - ne bon - ne bou - teille ah n'est pas

Quat. pizzic.

CHŒUR.

surtout no - tre professeur Hi han hi han y en a vraiment plus d'une espeda -
- t'en voir ton pe - tit cousin

ju - rant que c'est ar - ri - vé Tutti.
que tu n'irais pas ah non!

Gr. Caisse.

- nes en Grèce Hi han hi han il y en a tant qu'on n'entend que hi han hi han hi

han hi han hi han hi han bi han hi han bi han

No. 5 bis

Allegro.

CHŒUR

Tutti.

PIANO

Hi han hi han y en a vraiment plus d'une esped à-

-nes en Grè-ce hi han hi han il y en a tant Qu'on n'entend que bi han bi han!

N° 6.

DUO.

Andante moderato

THISBÉ.

L'AMOUR.

Clar:
Cor. sourdine.
Quai.

Rendons justice à la sci - en - ce Fl: Ob:
1^{re} Viol.

PIANO.

Ped.

A quelque chose un bouquin peut servir

Et grâce à sa lourde influ

8^a.

8^a.

Ped.

- en - ce je sens dé - ja que je vais m'endor - mir

je sens dé - ja que je vais m'endor -

8^a.

dim.

morendo. poco rall. a tempo.

-mir que je vais mèn-dor-mir

Clar: 1^{er} Viol 8^a Fl: Ob: 8^a

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first part of the piece. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are '-mir que je vais mèn-dor-mir'. Instrumentation includes Clarinet, 1st Violin, and Flute/Oboe. The piano part includes a *pp* marking.

Thisbé entre.

8^a 8^a *cresc.*

This system shows the piano accompaniment for the second part of the piece. It consists of two staves. The tempo is marked *cresc.* (crescendo). There are markings for 8^a (8va) in both the upper and lower staves.

Allegretto. THISBÉ.

Je fais u - ne belle équi-pé - - e

Gor. 3/8 Fag: 3/8

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the third part of the piece. The tempo is *Allegretto*. The lyrics are 'Je fais u - ne belle équi-pé - - e'. The piano part includes markings for Horn (Gor.) and Bassoon (Fag.) in 3/8 time.

Pauvre Cu-pi-don au pain sec! Ma foi je me

Fl:

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the fourth part of the piece. The lyrics are 'Pauvre Cu-pi-don au pain sec! Ma foi je me'. The piano part includes a marking for Flute (Fl:).

L'AMOUR

suis echap - pé - e Pour qu'il ait quel - que cho-se a - vec Eh!

Clar

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the fifth part of the piece. The lyrics are 'suis echap - pé - e Pour qu'il ait quel - que cho-se a - vec Eh!'. The piano part includes a marking for Clarinet (Clar).

mais j'en - tends un doux mur - mu - re Ciel!

Fl:
Ob:

ma This - bé Com - ment! il dort?....

TRISBÉ.

piu f dim.

.... A - vec sa mu - ti - ne fi -

ad lib:

poco rall. pp

- gu - re Qu'il est gen - til Qu'il est jo -

Faisons le mort

Viol. Fl:

Cor.

- li ah! ah ah ah

Faisons le mort

Clar:

Cor. Fag:

Basses pizz.

Qu'il est gen - til Cher cupi - don

Qu'elle est char - man - te

1^{re} Viol^a

Clar. Cor. *p*

Cello. C.B. pizz.

cres e animando.

Qu'il est gen - til qu'il est jo - li

chère in - no - cen - te Cherem - no - cen - te chère in - no -

F1: Fag:

cresc.

arco.

qu'il est gen-til qu'il est jo-li! Mais quai-je dit

-cen-te quelle est char-man-te! Et Clar a tempo.

rall. *f* *p* Quat

C'est im-mo-val Re-gar-der un gar-çon C'est mal al-

-lons Laissons lui ma cor-beil-le Et par-tous a-vaüt qu'il sé-

mf

-veil-le A-dieu mon pau-vre Cupi-don a-

Ob. Fl

Fag.

- dieu mon pau - vre Cupi - don a - dieu a -

Cor.

- dieu ah! *p* Qu'il est gen - til Quelle est char -

L'AMOUR.

Viols²

Clar:

Cher Cu - pi - don Qu'il est gen - til

- man - te ché - rein - no - cen - te Va - tel - le par -

Fl. 8^a

Fag. *cresc.*

qu'il est jo - li *rall.* qu'il est jo - li

- tir par - tir tout de bon Va - tel - le par - tir tout de bon

p

THISBÉ.

long

a - - dieu a - - dieu a - - dieu

ob: Clar.

Fl:

Fag:

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics 'a - - dieu a - - dieu a - - dieu' with a 'long' marking above the final note. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It includes parts for Oboe Clarinet, Flute, and Bassoon, with dynamic markings like 'f' and 'p'.

The second system shows the piano accompaniment for the vocal line above. It features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, characteristic of a grandioso or virtuosic piano part. The key signature remains one flat.

THISBÉ. *Récit.*

Mod^{to}

Quelle est cette arme que je vois? Ah son arc avec soucar-

Quat.

f

p

f

p

The third system contains the vocal line and piano accompaniment for the recitative section. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It includes the lyrics 'Quelle est cette arme que je vois? Ah son arc avec soucar-' and is marked 'Récit.' and 'Mod^{to}'. The piano accompaniment is in two staves with a key signature of one flat and a common time signature. It features dynamic markings of *f*, *p*, *f*, and *p*, and is marked 'Quat.'.

- quois

Dois-je y tou-cher

Je suis peu-

leggierro

3

3

3

The fourth system shows the piano accompaniment for the recitative section. It features a 'leggierro' section with triplets in the right hand and a more active bass line. The key signature remains one flat.

-feu-se.

Fl: ah curi - eu - se curi - eu - se tu pourrais bien tu pourrais bien te repen-

Clar:

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is for Flute and Clarinet. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves.

Pour dire à quoi ça peut ser - vir Je serais bien embarras - sé - e

-tir

bois.

This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is for Flute and Clarinet. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves.

Allons! bou! Je me suis bles - sé - e agitato.

Tutti. pp

Tutti.

Viol. 3 3 3 3 3 3

This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is for Flute and Clarinet. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves. There are triplets in the violin part.

Cello rall

This system contains the seventh and eighth staves of music. It shows the piano accompaniment for the Cello and other instruments, with a 'rall' marking.

coeur passionné.

Clar. Quel nouveau sen - ti - ment me transporte et m'a -

Cor.

Quatuor

This system contains the ninth and tenth staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is for Clarinet and Horn. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves.

-gi - te Ah depuis un mo - ment mon cœur bat bien plus vi - te Doux pouvoir en ce

Ob:

jour mon âme te de - vine Et reconnat l'a - mour a son ardeur di -

-vi - ne Doux pouvoir en ce jour mon âme te de - vi - ne Je reconnais la -

F1:

Più presto.

-mour je reconnais l'a - mour Ah s'il est temps encor de

Tutti.

sf

O Ve - nus lais - - se moi par - tir Ve - nus Ve - nus Lais - -

Moderato.

se moi par - - tir ah

Fine *pp*

ah!

ah! Qu'il est gen - til Cher Cupi - don

Qu'elle est char - man - te

1^{re} Vio. *8^a*

pp

Più presto.

cresc.

Cher Cu - pi - don

a - dieu a - dieu

Chere in - no - cea - te

Fl. *Più presto*
Cor.

mf

cresc.

L' AMOUR.

Andante. (Comme s'il rêvait)

La lais-ser par-tir a-l-leris donc This-bé This-

Viol. 8
 PP Cor.
 cello una corda
 Basses pizzi.
 Ped.

THISEÉ. L'AMOUR.
 -bé Pei-ne cru-el - le This-bé

Ped.

Animato.
 Quoi! c'est moi, qu'en rêve il ap-pel-le Je suis vain-

This-bé

e molto cresc.
 -cu-e. Et mal-gré moi tout mon ê-tre se donne à toi

Et. 8
 cresc.

se donne à toi Cupi — dou! Je suis à toi

8

Ob. Clar. Tutti.

Fag. cresc

L' AMOER. con passione.

Ce bai — ser ce baiser de feu si j'ene l'étais pas m'aurait déjà fait

8

molto.

f

Largamente.

à deux.

Dieu Qui ce baiser de feu Si j'ene l'étais pas m'aurait déjà fait Dieu Quel nouveausenti-

8

Clar. Quat. f

Fl. 8

— ment me transporte et m'a — gi — te Oui depuis un moment mon cœur hat bien plus

8

la p son

vi - te Doux pouvoir en ce jour mon â - me te de - vi - ne Et recon - nait l'a -

vi - te Doux pouvoir en ce jour son â - me le de - vi - ne Et recon - nait l'a -

8

Detailed description: This system contains the first two vocal staves and the piano accompaniment. The vocal staves are in a B-flat major key signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

-mour a son ar - deur di - vi - ne Doux pouvoir en ce jour mon âme te de -

-mour a son ar - deur di - vi - ne Doux pouvoir en ce jour ton âme me de -

8

p *più p*

Detailed description: This system contains the next two vocal staves and the piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p* and a section marked *più p*. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns as the first system.

ad lib. Più presto.

-vi - ne Je re - connais l'a - mour je re - connais l'a - mour

-vi - ne Tu re - connais l'a - mour tu re - connais l'a - mour Je l'ai - me

8

molto cresc e rall. *f* *mf* Viol.

Detailed description: This system contains the final two vocal staves and the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *molto cresc e rall.*, *f*, and *mf*. A *Viol.* (Violin) part is indicated with a dynamic marking of *mf*. The tempo marking *ad lib. Più presto.* is placed above the first vocal staff.

Je l'ai - me Je l'ai - me Ah!

-me Et Je l'ai - me Ah!

Tutti.

rall e dim. *p* *pressez.*

Je l'ai - me Je l'ai

Je l'ai - me Je l'ai

rall e dim. *Ob.* *pizzic.*

Clar. *p*

rall.

- me Je l'ai - me.

- me Je l'ai - me.

Tutti. *Perese.*

ff

N^o 7.
COUPLETS.

AIR

ZÉPHIR.

PIANO.

Quatuor.

Bois.

Tutti.

ff

Tu fais bien d'emprun-ter des charmes en déro-bant son arc et son car-
Ja - dis u - ne simple fleu-ret-te A peu de frais savait gagner un

8-

Quat.

P

Fl.

Clar.
Fag.

3

3

Cor.

pizzic.

-quois Mais à l'a-mour il faut ren-dre les ar-mes On Pa dé -jà dit bien des
cœur Mais à pré-sent il faut u-ne cas-set-te Et de l'A-mour l'or est vain-
leggiere.

3

Fl.

Of.

Triangle.

fois Dans le dé_sert c'est en vain que tu pro_ches Espères tu donc viens co_
_queur A_avec de l'or il n'est pas de cru_el les C'est le seul pro.cé_dé cer

Flg. Clar.

_quin Du dieu ma_lin du dieu ma_lin pour garder les flê_
_tain Voi_la comment voi_la com_ment on tri_om phe des bel_

Cor. Tutti.

ches Toi qui n'es ni dieu ni malin Toi qui n'es ni dieu ni ma
les Quand on n'est ni dieu ni malin Quand on n'est ni dieu ni ma

Tutti. Triangle.

_lin
_lin

ff

N. 8. FINAL.

THISBÉ.

L'AMOUR.

ZÉPHIR.

GROEUR.

PIANO.

All^o vivo. Tam.

f e cresc. *ff*

ZÉPHIR.

f

Nous al - lons vo - ya - ger en Grè - ce

Buis.

mf Quat. Cors.

Nous prenons nous prenons la clef des champs A bas la clas - se et

1^{re} Fl.

2^e Fl. Tramb.

la sa - ges - se don - nons nous don - nons nous du bon temps don - nons

rall-

Tutti.

con vigore. a tempo. **THISBÉ ZÉPHIR**

nous don - nons nous don - nons nous du bon temps

ff **CHOEUR** Nous al -

sui - vez.

Tutti. *ff* 8

et L'AMOUR avec le Chœur.

- lons voya - ger en Grè - ce Nous prenons nous prenons la clef des

- lons voya - ger en Grè - ce Nous prenons nous prenons la clef des

8

champs A bas la classe et la sa - ges - se à bas la

champs A bas la classe et la sa - ges - se a bas la

ff

classe et la sa-ges - se - Nous allons vo-yager en Grè -

classe et la sa-ges - se Nous allons

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth notes.

-ce A - bas la classe et la sa - ges - se A - bas

vo - ya - ger en Grè - ce A - bas la classe et la sa - ges - se

The piano accompaniment continues with similar textures, including a section marked *ff* (fortissimo) in the right hand.

la - sa - ges - se Donnons nous tous du bon temps

la - sa - ges - se Donnons nous tous du bon temps

The piano accompaniment features a section marked *rall.* (rallentando) and *ff* (fortissimo).

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

Second system of musical notation. Includes the vocal line: **ZÉPHIR.** Dans le
 Piano accompaniment includes markings: **Tutti.** and **Triangle.**

Third system of musical notation. Includes the vocal line: cau - ton de l'At - ti - que nous i - rons
 Piano accompaniment includes markings: **CHOEUR.** and **ff**

Fourth system of musical notation. Includes the vocal line: **L'AMOUR.** nous i - rons Et des le - çons du por - ti - que
 Piano accompaniment includes markings: **nous irons**, **mf**, **ff**, and **p**

ZÉPHYR.

DOUS ri - rons nous ri - rons Nous ver - rons de

nous rirons nous rirons

ff *mf* *ff* *p*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is the vocal melody with lyrics 'DOUS ri - rons nous ri - rons Nous ver - rons de'. The second line is a piano accompaniment with lyrics 'nous rirons nous rirons'. The piano part features dynamic markings of *ff*, *mf*, *ff*, and *p*. The music is in G major and 4/4 time.

Di - o - ge - ne le ton - neau le ton - neau

le tonneau le tonneau

ff *mf* *ff*

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The top line is the vocal melody with lyrics 'Di - o - ge - ne le ton - neau le ton - neau'. The second line is the piano accompaniment with lyrics 'le tonneau le tonneau'. The piano part features dynamic markings of *ff*, *mf*, and *ff*. The music continues in G major and 4/4 time.

L'AMOUR.

Et nous y boi - rons sans ge - ne Et sans

p

Detailed description: This system contains the first line of music for the 'L'AMOUR' section. The top line is the vocal melody with lyrics 'Et nous y boi - rons sans ge - ne Et sans'. The piano accompaniment starts with a dynamic marking of *p*. The music is in G major and 4/4 time.

eau Et sans eau

f Et sans eau Et sans eau

Tutti. 8 *ff* *dimin.*

Detailed description: This system contains the second line of music for the 'L'AMOUR' section. The top line is the vocal melody with lyrics 'eau Et sans eau'. The piano accompaniment features dynamic markings of *f*, *ff*, and *dimin.*. A 'Tutti.' marking and the number '8' are present above the piano part. The music continues in G major and 4/4 time.

L'AMOUR. poco più mod.^{to}

La bas attrayan-te et bel - le La li-ber - té

Clar.

p Quat. Fag.

Timb.

Nous ap-pel - le au pa - ys de l'in-con - nu

Cor.

— Ou cha - cun — est bien ve-nu La li - ber-té nous ap-pel -

Bois.

f

THISBÉ ZEPHIR et L'AMOUR.
marcato e rall.

le La li - ber-té nous ap - pel - le La li - ber-té nous ap -

CHOEUR.

ff

La li - ber-té nous ap -

Pist. *ff*

Tramb.

Large. a tempo.

Tutti-pel - le par - tons par - tons par - tons par -

G. Caisse.

THIÉE ZÉPHIR L'AMOUR avec le Chœur.

- tons Ah! Nous al - lons voya - ger en

- tons Ah! Nous al - lons voya - ger en

8- *ff*

Grè - ce Nous prenons nous prenons la - clef des champs A

Grè - ce Nous prenons nous prenons la clef des champs A

8-

bas la classe et la sa - ges - se A bas la classe et la sa -

bas la classe et la sa - ges - se - A bas la classe et la sa -

ff

-ges - se Nous al-lons vo-ya-ger en Grè - ce

-ges - se Nous al-lons vo-ya-ger en

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics: "-ges - se Nous al-lons vo-ya-ger en Grè - ce". The second line is another vocal line with lyrics: "-ges - se Nous al-lons vo-ya-ger en". The bottom line is the piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines with accents and slurs.

A - bas la classe et la sa - ges - se A - bas la sa -

Grè - ce A - bas la clas - se et la sa - ges - se la sa -

This system contains the third and fourth lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics: "A - bas la classe et la sa - ges - se A - bas la sa -". The second line is another vocal line with lyrics: "Grè - ce A - bas la clas - se et la sa - ges - se la sa -". The bottom line is the piano accompaniment, continuing with chords and melodic lines. A dynamic marking "G. Cisse." is visible at the end of the system.

-ges - se Donnons nous tous du bon temps

-ges - se Donnons nous tous du bon temps

rall. *a tempo.*

This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The top line is a vocal line with lyrics: "-ges - se Donnons nous tous du bon temps". The second line is another vocal line with lyrics: "-ges - se Donnons nous tous du bon temps". The bottom line is the piano accompaniment, featuring a series of chords and melodic lines with accents and slurs. Dynamic markings "rall." and "a tempo." are present above the piano part. A fortissimo marking "ff" is visible at the end of the system.

8

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamics, with a prominent *ff* (fortissimo) marking in the middle.

8

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and harmonic structures.

Third system of musical notation, featuring a *dim.* (diminuendo) marking in the middle of the system.

(en parle)

Fourth system of musical notation, including a violin part labeled "Viol." and a pizzicato section labeled "pizzic.".

CHOEUR LOINTAIN.

Fifth system of musical notation, featuring vocal lines with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "Nous al - lons voya - ger en" and "Nous al - lons voya - ger". A piano (*pp*) marking is present in the accompaniment.

grè-ce Nous prenons nous prenons la clef des champs

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have the lyrics "grè-ce Nous prenons nous prenons la clef des champs". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with various chords and melodic lines. A first ending bracket labeled "8" spans the final two measures of the piano part. The tempo marking "molto" is placed at the end of the system.

This system continues the piano accompaniment from the first system. It features a treble and bass clef with complex chordal textures and melodic fragments. A first ending bracket labeled "8" is present. The dynamic marking "ff" (fortissimo) is indicated. The name "G. Caisse." is written at the bottom right of the system.

This system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef with complex chordal textures and melodic fragments. A first ending bracket labeled "8" is present.

This system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef with complex chordal textures and melodic fragments. A first ending bracket labeled "8" is present.

This system continues the piano accompaniment. It features a treble and bass clef with complex chordal textures and melodic fragments. A first ending bracket labeled "8" is present. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

2^{me} ACTE.

ENTR'ACTE.

N^o 9.

Moderato. *p* *leggiere.*

1^{re} Fl.
2^e Fl.

Tambour de basque.

Clar. *tr*

8- *tr*

Quat. pizz.

This system contains the piano and woodwind parts for the first system. The piano part is in 2/4 time, marked *Moderato* and *p*. It features a bass drum (Tambour de basque) and a string quartet playing pizzicato (Quat. pizz.). The woodwind parts include Piccolo Flute (1^{re} Fl.), Flute (2^e Fl.), Clarinet (Clar.), and Oboe (Ob.). The woodwinds have trills (tr) and a dynamic marking of *leggiere.* The flute parts are marked with an 8-measure rest and a trill.

Ob.

Fag.
Cor.

8- *tr*

This system contains the oboe, bassoon, and horn parts. The Oboe (Ob.) part has trills (tr) and an 8-measure rest. The Bassoon (Fag.) and Horn (Cor.) parts are shown in the lower staves.

Viol.

mf *Trias.*

Fl.

This system contains the violin and flute parts. The Violin (Viol.) part has trills (tr) and a dynamic marking of *mf* *Trias.* The Flute (Fl.) part is shown in the upper staff.

Fl.

This system contains the flute and piano parts. The Flute (Fl.) part has trills (tr) and an 8-measure rest. The piano part is shown in the lower staff.

8

tr

tr

tr

pizz.

This system shows the first five measures of a musical piece. The right hand features a complex melodic line with trills (tr) and grace notes. The left hand provides a bass accompaniment with chords and single notes. The word 'pizz.' is written below the first measure of the left hand.

8 tr

tr

tr

Pist. mf

This system contains measures 6 through 10. The right hand continues with trills and grace notes. The left hand has a steady accompaniment. The word 'Pist.' is written above the right hand in the sixth measure, and 'mf' is written above the right hand in the eighth measure.

This system contains measures 11 through 15. The right hand features a series of slurred eighth-note patterns. The left hand continues with a consistent accompaniment.

8 tr

tr

p

This system contains measures 16 through 20. The right hand has trills and grace notes. The left hand accompaniment is marked with 'p' (piano) in the sixth measure.

8 tr

tr

6

6

(1)

This system contains measures 21 through 25. The right hand has trills and grace notes. The left hand accompaniment is marked with '6' in the fourth and fifth measures. A circled '(1)' is written at the end of the system.

(1) On rejoue ce morceau pour
l'entrée des courtisanes.

N° 10.

CHOEUR_VALSE.

CHOEUR. *All^o vivo.* *ff*

tutti. *tr* *tr* *tr* *tr* *ff* *D'*

Où la fo - li - e

Gr.C.

La fan - tai - si - e fout de la vi - e le vrai bon - heur Et le bon

seus nous ras - sa - si - e Le plai - sir seul nous ré - jouit le cœur

ALPHA.

Cer - tes, la sa - gesse est belle c'est demma - ge qu'avec

Fl. Clar. *p* Cello.

OMICRON.

et le on baille à pé-ri-er d'en-nui Mes bi-chet-tes,

CHOEUR.

Oui!

tutti, viol.

sf *p*

pour bien vi-vre Di-tes-moi faut-il donc sui-vre Le sen-

DELTA.

-tier de la rai-son C'est en vain que l'on nous prê- che

CHOEUR.

non!

tutti, viol.

sf *Triang.*

Vi-vre d'a-mour et d'au-fraî-che Ce ré-gi-me ne vaut

rien Oui la fo- li - e La fan - tai

tutti. rien! rien! rien! Oui la fo- li - e La fan - tai

f *tr* *tr* *tr* *tr* *ff*

- si - e font de la vi - e le vrai bon-heur - Et le bon sens

nous rassa - si - e Le plaisir seul nous réjouit le cœur Je n'en-

LAMBDA.

p

- tends for - cer per - son - ne, Mais pour ma part - courte et bon - ne

BÊTA.

Est ma de - vise i - ci - bas Des pa - niers moi je raf -

Bah!

- fo - le J'en a - vais uti - li - sés a l'é - co - le Mais il ne m'a

GAMMA.

pas suf - fi - sant Au - jour - d'hui je fais fi - gu - re Dans l'o -

fi!

- sier de ma voi - tu - re Ce pa - nier - là me va mieux

Dieux! Dieux! Dieux! Oui la fo - li - e La fan - tai - si - e

font de la vi - e le vrai bon - heur Et le bon sens nous rassa -

- si - e Le plai - sir seul nous ré - jou - it le coeur Oui la

fo - lie La fantai - si - e font de la vie le vrai bon -

- heur.

N° 10 bis

CHOEUR. *All' vivo.* *ff*

tutti. OÙ la fo-li - e La fan-tai-si-e font de la

vi - e le vrai bon-heur Et le bon sens nous ras-sa-

-si e Le plai-sir seul nous ré-jou-it le cœur

ff

N° 11.

PRELUDE, RECIT et COMPLAINTE

Mod^o

ZÉPHIR.

THISBÉ.

L'AMOUR.

Oboë

PIANO.

Clar.

Cor.

p

Cello.

f senza rigore.

dim.

p

rall.

pp

pp

risoluto.

vite.

rall e dim.

f

L'AMOUR récit. ZÉPHIR.

Fl. En fin nous voici dans A - thènes harassés! affa_més

Quat.

THISBÉ L'AMOUR.

Oui ce n'est passans pei_nes! Quel est ce monument Et quelle bonne o.

p

ZÉPHIR. L'AMOUR gaîment.

deur Nous tombons jus_te_ment Chez un resta_u_rateur Ah pour nos esto -

all^o
f *mf*

piu lento.

maes fameuse circonstan_ce Si nous avons de quoi payer notre dé pen se

Clar. Fl. *p*

THISBÉ.

L'AMOUR.

vite.

Que fai - re? Eh bien met - tons nos ta - lents en com -

Ob.

f Quat.

ZÉPHIR.

3

p

- mun Chan - tons leur un mor - ceau pour en grignoter un

pp

All^o complainte.

ZÉPHIR.

tous les trois.

ZÉPHIR.

1^{er} Couplet. Partant pour fair' le tour du mon - de mon - de mon - de A - nachar.

tutti.

p

tous les trois. ZÉPHIR.

- sis Disait: sur la machi - ne ronde ronde ronde Que de pa - ys

Cuivre.

Cymballes.

En faisant mes huit lieues par jour, jamais je n'en ferai le tour (à moins qu'un pastrop ne par-

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

_tir mais hélas! il faut o_bé_ir car c'est l'i_dée à pa_pa En m'quittant

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more rhythmic character with many eighth notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and provides harmonic support with chords.

il m'a dit comm' ça ah! ah! ah! ah! Mar_ che marche

The third system shows the vocal line with repeated "ah!" exclamations. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The key signature changes to major for the final measure.

ah! ah! ah! ah! Mar_ che marche

Tutti.

The fourth system concludes the vocal line with "ah!" exclamations and the "Marche marche" text. The piano accompaniment features dynamic markings: *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *f p* (fornissimo piano). The system ends with a final chord in the piano part.

marche marche sois bien sa_ ge mon enfant mar_ che marche en a_ vant marche

ah

marche marche sois bien sa_ ge mon enfant mar_ che marche en a_ vant marche

Cuivres.

f *Quat.* *f* *p*

tutti.

Et n'_dé_pens' pas trop d'ar_ gent

ah! ah! ah!

Et n'_dé_pens' pas trop d'ar_ gent *tutti*

f *f*

ff *p* *ff* *p*

THISEÉ.

tous les trois. THISEÉ.

2^e C: Mais au moment d'prendre le coche coche coche a contre coeur V'la qu'il ar...
 1^{er} C: Huitans a près sur u. ne pla.ce place place tout interdit Il trou' son

tous les trois.

rive uue a ni_ croche croche croche au voya_ geur Il ren_ con_
 pa_ pa_ fa_ ce a_ fa_ ce fa_ ce a_ fa_ ce le quel lui dit: Enfin te

tre un jo_ li_ mi_ nois Qu'il a_ vait r'marqué plus d'un' fois; Du monde au lieu de fair' le
 y'la donc re_ ve_ nu_ Quéqu' ta fait_ de_ puis qu'jen'tai vu? Pa_ pa_ j'suis per'de douze en

tour Il s'dit: res_ tons dans not' fau_ boug J'ai_ n' bien mieux a' pas voya_ ger Belle si_
 fants et y'la mon_ a_ né qu'a sept ans! Qu'on vien' donc dire qu'ici_ bas Les voya_ ges

T. ah! ah! ah! ah! Ell' lui ré pond

T. tu veux m'é pou ser ah! ah! ah! ah! Ell' lui ré pond
ne pro fi tent pas

La. ah! ah! ah! ah! ah!

marche marche marchons y donc sur le champ marche marche en a_vant marche

mar_che marche marchons y donc sur le champ marche marche en a_vant marche

ah!

sur_tout al_lons_y gai_ment ah!

sur_tout al_lons_y gai_ment mar_che mar_che

mar_che mar_che

3^{me} COUPLET.

ah

mar - che mar - che si tu march's comm' ça long temps mar - che mar - che

mar - che mar - che si tu march's comm' ça long temps mar - che mar - che

f *sf* *p*

ah

mar - che mar - che nous n' man - qu' rons pas d' des - cen -

mar - che mar - che nous n' man - qu' rons pas d' des - cen -

ah

- dants!

- dants!

f *sf*

AIR DE LA TABLE.

All.^o mod.^{to}

L'AMOUR.

PIANO.

Clar:
Fagot:
Quat:

Tutti.

ta - ble, à ta - ble, à ta - ble! La

bien rythmé.

ta-ble nous ra - gail-lar-dit, Nous e - veil-le nous re-jouit. Et,

pizzic.

ad lib:

lorsqu'il a bon appé - tit, le plus bourru de vient aima - ble! Plus

arco.

suivez.

legg.

Tutti.

d'un vieillard y ra-jeuait, Plus d'u-ne bel-le s'en-hardit, Le

Viol:

sot lui même a de l'esprit; de l'esprit... A ta-ble, à ta-ble, à

Tutti sans tromb:

ad lib:

ta -

Viol: marcato.

sf Tromb:

8

ff

FIN

A ses petits maman na-tu-re Dit: il faut manger cha-que

Clar:

p pizzic.

jour. Son - gez d'abord a la pa - tu - re, Le - res - te ne vient qu'a son

tour. Toi, rêveur qui poursuis la gloi - re, L'at - teindras tu le ventre

fag.

arco.

cresc.

creux? Com - men - ce par manger et boi - re, Com -

Ob.

Tutti.

f

mence par manger et boi - re Et, comme moi crie - avec eux: A

N^o 15.
COUPLETS.

Molto Moderato.

CHRYSIDES.

1^{er} COUPLET Ça va
2^{me} COUPLET Feu di -

PIANO.

Fl. Clar.
Ob. Fl. Clar.
pizzic.

mieux sur les yeux, Oh j' - vais comme un nu - a - ge, Mais dé - jà, je sens là, Le brouil -
- vin! De ce vin qui ra - jeu - nit tout mon é - tre Ta chaleur jusqu'au cœur Me ra -

Fl. Clar.

- lard qui se dé - gage. il boit. Il est bon, Le die - ton qui pré -
- nime et me pe - nètre. Plus j'en bois, mieux j'y vois, A - lors

Triangle.

tend, d'un ton sé - ve - re, Que le vin est un poi - son Et qu'on laisse sa rai -
c'est tout le con - traire: Le vin n'est pas un poi - son, J'ai re - trouvé ma rai -

son Au fond du ver - re, Au fond du ver - re.
son Au fond du ver - re, Au fond du ver - re.

rall.

2^e CHŒUR
re. Plus il boit, mieux il voit, A - lors c'est tout le con -
Tutti. tr.

tra - re. Le vin n'est pas un poi - son, Il re - trouve sa rai -

son Au fond du ver - re, Au fond du ver - re.

N^o 14.

COUPLETS.

Allegretto.

TRISBÉ.

Est-ce a moi de vous ap -

Bois.
Cors.

Quat:

PIANO.

f Quat:

mf

prendre, de vous apprendre En ce jour, Comme il fallait vous y prendre pour

Fl:
Ob:

rall.

réussir en amour? Est-ce a moi de vous ap-prendre comme on réussit en a

Clar:

legato.

mours Tou - jours quinteux, Har - gneux, grincheux, Ain - si qu'un vieux dogue en co -
Lorsqu' au - tre - fois, a - vo - tre voix, Je m'en fuy - ais ef - fa - rou -

pizzic.

Cor.

lè - re; Gein - dre, boudier, Cri - er, gronder, Quel mauvais mo - yen de me
ché - e; A - vec un rien, Peut - ê - tre bien Que mon âme eut é - té tou -

plai - re. Au lieu d'employer la ri - gueur, Il fal - lait, sans plus de ma
ché - e. Vous au - riez dû, vi - lain ja - loux, Do - rer les barreaux de ma

Fl: Ob:

arco.

Clar:

molto rall.

- li - ce, Vous prêter a tous mes ca - prices Et me prendre par la dou - ceur,
ca - ge Et me faire oubli - er votre à - ge, En l'oubli - ant à mes ge - noux.

suivez.

THIS:

Est-ce a moi de vous ap-prendre, De vous apprendre en ce jour, Comme il fallait vous y

CHRYE:

A tout âge on peut ap-prendre, De vous apprendre en ce jour, Comment j'aurais du m'y

Bois.

m/f Quat.

rall.

prendre pour réussir en amour, Est-ce a moi de vous ap-prendre comme

prendre pour réussir en amour, Comment j'aurais du m'y prendre pour

rall.

rall.

on réussit en amour. Lorsqu'

mieux réussir en amour, amour.

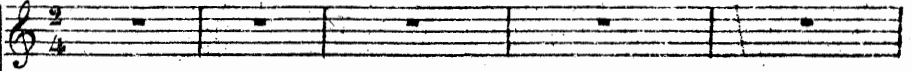
f

N° 15 .

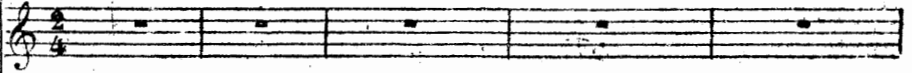
FINAL.

Vivace.

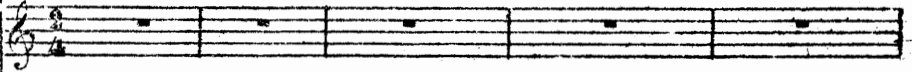
THISBÉ.



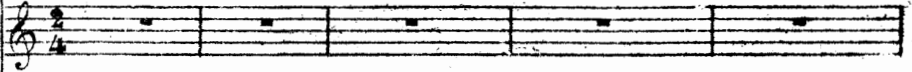
L'AMOUR.



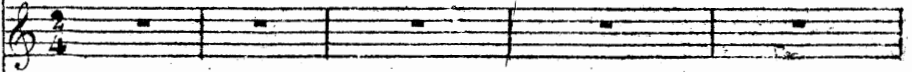
ZÉPHIR.



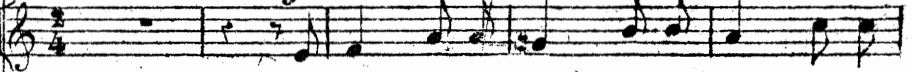
LAUDANUM.



CHRYSIDIS.



CHŒUR.



En fin nous te nous nous te nous son se

Clar.
Vivace, Fagot.

PIANO.



s'est trahi le temps nous pres-se A l'œuvre donc un peu d'a-

Tutti.

-dres - se Et le tour se-ra bien-tôt fait

p cresc. *Tromb.*

Oui le tour se-ra bien - tôt fait *ZÉPHIR.* *Récit.* Bientot fait bientot

f *8-* *Quat.* *p*

fait *en mesure, é mod^{lo}* Un tambour ma-jor en at-ten-drait peut-être une ai - le

Fl.

L'AMOUR.

THIS:

En se fai_sant la courte_chel - - le Si ce mou_tin tou_

Clar.

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a clarinet part indicated by 'Clar.' above the staff.

Allegro moderato.

- nait en - cor

Viol.

Ob. *f*

Fag. *p*

Timb.

This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with parts for Violin, Oboe (marked *f*), Bassoon (marked *p*), and Timpani.

CHOEUR.

Toi dont dépend no_tre des_tin tourne tourne tourne tourne Toi dont dépend no_

Petite Fl. Clar.

Cors. Triangle.

Viol.

This system contains the next two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with parts for Piccolo Flute, Clarinet, Horns, Triangle, and Violin.

- tre des_tin Tourne tour_ne mau_dit moulin Tourne tourne tourne tourne

This system contains the final two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment.

mau_dit mou_lin tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne mau_dit mou_lin

f

f

tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne mau_dit mou_

cresc

L'AMOUR. Più lento.

_ lin

Quoi pas un souffle

p

pp

pp

Ob.

Clar.

Quat.

con espress.

d'air na_gi_te le feuil_la _ _ ge n'ef_fleu _ _ _ re le

7

flot languis_sant Et la_haut dans la_zur l'immo_bi le nu_

Clar.

Cello.

rall. a tempo. TUISSE.

- a - - ge se rit de nos vœux impuissants Cou_tre nous tout cons

pp p

Ob: Clar:

- pi - re Hé - las! c'est de ce vant Pas un souffle de vent Pas le

Quat.

ZÉPHIR.

moin_dre zé_ phyre Qui par_ le de zé_ phir ho_ là ne suis-je donc pas

la
mais Vol
Cours:

f *p*

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *p*. The text 'la mais Vol' and 'Cours:' is written above the vocal line.

CHOEUR.

Toi dont dépend no _ tre des tin tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne

This system features a 'CHOEUR.' section. The vocal line continues with the lyrics 'Toi dont dépend no _ tre des tin tour_ne tour_ne tour_ne tour_ne'. The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.

Toi dont dépend no _ tre des tin tour_ne tour_ne gen_til moulin

This system continues the vocal line with the lyrics 'Toi dont dépend no _ tre des tin tour_ne tour_ne gen_til moulin'. The piano accompaniment provides harmonic support.

tourne tourne tourne tourne gen_til mou lin tourne tourne tourne tourne

This system features a chorus of 'tourne tourne tourne tourne gen_til mou lin tourne tourne tourne tourne'. The piano accompaniment includes a prominent bass line and chordal accompaniment.

gen_til mou_lin tourne tourne tourne tourne tourne tourne tourne gen -

f *cresc.*

- til mou_lin Ah le voi_la qui tourne en fin Oui le voi_la qui tourne en.

Pist. *cresc.*

f *Tutti.* *ff* *Allegro.*

- fin Vic - toi - re vic.

- toi - re vic-toi - re

f *ff*

CHRY: *f* LAUD: *ff* CHRY:

Dieux immor_tels A_na_thê_me Je suis vo_lé

Bois.
Corns.

The first system of the score includes a vocal line for the Chorus (CHRY) and a piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and includes a section for the Laudist (LAUD) with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment features a strong rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

LAUD: CHRY: L'AMOUR.

Et moi de mê_me Qui nous a de_van_cés Moi moi

Futti.

The second system continues the vocal and piano parts. It includes a section for the Laudist (LAUD) and the Chorus (CHRY), followed by a section for the character 'L'AMOUR'. The piano accompaniment includes a section marked 'Futti.' (Forte) with a more active texture.

ad lib:

qui rede_viens Dieu

Viol.
Alto.

Cuivres. *p*

The third system begins with an *ad lib:* (ad libitum) marking for the vocal line. The piano accompaniment includes parts for Violins (Viol.) and Alti (Alto), and Cuivres (Copper instruments) marked with a piano (*p*) dynamic.

CHRY: L'AMOUR. Più mod.^{to}

Gra - ce Gra - ce Re_lè - ve toi

Cuivres.

p Ob. Clar.
Fagot.

The fourth system features the Chorus (CHRY) and the character 'L'AMOUR' in a *Più mod.^{to}* (more moderate) tempo. The piano accompaniment includes parts for Cuivres (Copper instruments), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Fagot), marked with a piano (*p*) dynamic.

LAUDANUM.

C'est égal je tiens ma bru-ue Car j'veiens d'en chiper u - ne chiper u - ne chiper

Ob.

Quat. pizz. Clar.

CHRY: récit

All^o LAUD:

u - ne A qui desti-nais tu ce trait C'est mon se -

CHOR. Mod^{to}

cret Ad-mi-rons le pou-voir su-prê-me De ce-lui par qui l'on ai-me Par qui l'on

Tutti.

ff

L'AMOUR.

ai - me Un jour sans

Quat. pizz. arco.

p

doute on le di - ra Si - mène on ne l'a dit de - ja Qui que tu sois voi ci ton

Clar.

Cors.

sf

ad lib: mai - tre Il est le fût ou le doit è - tre Qui que tu sois voi - ci ton

CHOEUR.

Pist:

Tutti.

sf

mai - tre qui que tu sois voi - ci ton mai - tre voi - ci ton mai - tre il est le

fût ou le doit è - tre !

G⁵⁵⁰ Cuisse.

sf

FIN